



DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Grado/Máster en:	Graduado/a en Terapia Ocupacional por la Universidad de Málaga
Centro:	Facultad de Ciencias de la Salud
Asignatura:	Inglés Aplicado a la Terapia Ocupacional - English in Ocupacional
Código:	402
Tipo:	Obligatoria
Materia:	Inglés aplicado a la Terapia Ocupacional
Módulo:	Biología celular y tisular Formación Propia de la Universidad de Málaga
Experimentalidad:	80 % teórica y 20 % práctica
Idioma en el que se imparte:	Inglés
Curso:	4
Semestre:	1
Nº Créditos	6
Nº Horas de dedicación del estudiante:	150
Nº Horas presenciales:	45
Tamaño del Grupo Grande:	72
Tamaño del Grupo Reducido:	30
Página web de la asignatura:	

EQUIPO DOCENTE

Departamento: FILOLOGÍA INGLESA, FRANCESA Y ALEMANA

Área: FILOLOGÍA INGLESA

Nombre y Apellidos	Mail	Teléfono Laboral	Despacho	Horario Tutorías
Coordinador/a: LIN ELINOR PETTERSSON	pettersson@uma.es	952131794	439A - FAC. DE FILOS. Y LETRAS	Segundo cuatrimestre: Lunes 12:00 - 14:00, Martes 09:30 - 13:30

RECOMENDACIONES Y ORIENTACIONES

No existe ningún requisito previo para cursar la asignatura; no obstante, se recomienda que el alumno tenga conocimientos de Inglés equivalentes al nivel A2 según El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas.

CONTEXTO

Esta asignatura guarda una estrecha vinculación con las demás asignaturas incluidas en el plan de estudios al centrarse en el uso de la lengua inglesa en el área de la Terapia Ocupacional. Es una asignatura instrumental centrada en el uso específico y práctico de la lengua inglesa en el ámbito de la terapia ocupacional. Paralelamente se presta también atención a la comprensión y producción de textos científicos en lengua inglesa relacionados con el mundo de la sanidad, y de forma particular, con aquel de la terapia ocupacional.

COMPETENCIAS

1 Competencias generales y básicas

COMPETENCIAS TRANSVERSALES (Libro Blanco de Terapia Ocupacional, ANECA):

- 1.1. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- 1.2. Capacidad de análisis y síntesis.
- 1.3. Capacidad de trabajar en un equipo multidisciplinar.
- 1.4. Capacidad para la resolución de problemas
- 1.5. Capacidad para el trabajo en equipo
- 1.6. Capacidad para trabajar en equipo interdisciplinar
- 1.7. Capacidad de aprender
- 1.8. Capacidad para generar nuevas ideas
- 1.9. Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones
- 1.10. Capacidad de crítica y autocrítica
- 1.11. Capacidades para comunicarse con personas no expertas en la materia
- 1.12. Comunicación oral y escrita en la lengua materna
- 1.13. Capacidad para planificar y gestionar el tiempo
- 1.14. Capacidad para el diseño y gestión de proyectos
- 1.15. Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad
- 1.16. Capacidad de liderazgo
- 1.17. Conocimientos básicos de la profesión.
- 1.18. Conocimiento de otras culturas y costumbres
- 1.19. Conocimiento de una segunda lengua
- 1.20. Motivación.
- 1.21. Compromiso ético
- 1.22. Preocupación por la calidad

1 Competencias generales y básicas

COMPETENCIAS TRANSVERSALES (Libro Blanco de Terapia Ocupacional, ANECA):

- 1.23. Iniciativa y espíritu emprendedor
- 1.24. Habilidades interpersonales
- 1.25. Habilidades para la gestión de información
- 1.27. Habilidades de investigación
- 1.28. Habilidades básicas en el manejo de ordenadores
- 1.29. Habilidad para trabajar en un contexto internacional

2 Competencias específicas

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (Libro Blanco de Terapia Ocupacional, ANECA):

- 2.16. Conocimientos y capacidad para aplicar Nuevas Tecnologías dentro del contexto de la Terapia Ocupacional.
- 2.22. Conocimientos y capacidad para hablar, comprender y escribir una segunda lengua.
- 2.24. Capacidad para trabajar de una manera holística, tolerante, sin enjuiciamientos, cuidadosa y sensible, asegurando que los derechos, creencias y deseos de los diferentes individuos o grupos no se vean comprometidos
- 2.27. Capacidad para ajustar su papel con el objeto de responder efectivamente a las necesidades de la población o la persona
- 2.32. Capacidad para interpretar, evaluar y sintetizar un abanico de información que permita determinar si la persona es susceptible de recibir tratamiento de Terapia Ocupacional
- 2.36. Capacidad para mantener la dignidad, privacidad y confidencialidad de la persona.
- 2.43. Capacidad para informar, registrar, documentar y si cabe, derivar, el proceso de intervención
- 2.44. Capacidad para aplicar el método científico para constatar la efectividad de los métodos de intervención, evaluar los métodos de trabajo aplicados y divulgar los resultados
- 2.46. Capacidad para una comunicación efectiva con el usuario, familias, grupos sociales y otros profesionales
- 2.47. Capacidad para establecer una relación de empatía con el usuario, familia, grupos sociales y otros profesionales
- 2.48. Capacidad para permitir que los pacientes y sus cuidadores expresen sus preocupaciones e intereses y que puedan responder adecuadamente
- 2.49. Capacidad para saber trabajar en equipo con el objetivo de lograr el bienestar del paciente
- 2.50. Capacidad para lograr el bienestar del paciente a través de la combinación de recursos y acciones de los miembros del equipo
- 2.52. Capacidad para trabajar y comunicarse en colaboración y de forma efectiva con todo el personal para priorizar y gestionar el tiempo eficientemente mientras se alcanzan los estándares de calidad

ESPECÍFICAS DE LA COMISIÓN DE TÍTULO DE GRADO DE T.O. DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

- 4.5. Conocer y comprender la lengua inglesa oral y escrita, en temas relacionados con Ciencias de la Salud. Saber resumir y traducir textos del inglés al español y viceversa textos de Ciencias de la Salud Realizar y redactar textos y resúmenes de carácter técnico y científico.
- 4.6. Expresarse oralmente en lengua inglesa en temas relacionados con Ciencias de la Salud, específicamente en Terapia Ocupacional. Entender y Comprender formas orales de difusión (videos, películas conferencias).

ESPECÍFICAS DE LA COMISIÓN DE TÍTULO DE GRADO DE T.O. DE LAS UNIVERSIDADES ANDALUZAS

- 3.16 Aplicar la actividad significativa, el estudio ergonómico, las nuevas tecnologías y la tecnología asistente en Terapia Ocupacional en el ciclo vital.
- 3.17 Conocer, evaluar, analizar, elaborar y participar en programas de educación y promoción de la salud dentro del ámbito de la Terapia Ocupacional para prevenir las disfunciones ocupacionales en general y subsecuentes a afecciones médicas, quirúrgicas y psiquiátricas e inadaptación social.
- 3.18 Conocer, desarrollar y aplicar planes gestión y administración sanitaria y sociosanitaria aplicados a la provisión de servicios y mejora de la calidad de Terapia Ocupacional.
- 3.21 Realizar y defender argumentos lógicos y razonados relacionados con la ocupación humana y la Terapia Ocupacional.
- 3.22 Trabajar en colaboración con los individuos y grupos con el fin de participar activamente en la ocupación, a través de la promoción de la salud, la prevención, la rehabilitación y el tratamiento.
- 3.24 Utilizar el razonamiento ético y profesional de manera eficaz a lo largo del proceso de Terapia Ocupacional.
- 3.27 Apreciar y respetar las diferencias individuales, creencias culturales, costumbres y su influencia en la ocupación y la participación.
- 3.28 Preparar, mantener y revisar la documentación de los procesos de Terapia Ocupacional.
- 3.29 Llevar a cabo el ejercicio profesional de manera ética, respetando a las personas, pacientes y usuarios, teniendo en consideración los códigos de conducta profesional de los terapeutas ocupacionales.
- 3.34 Implicarse en un proceso continuo de evaluación y mejora de la calidad en la prestación de los servicios de Terapia Ocupacional, involucrar a las personas, pacientes y usuarios cuando sea apropiado y comunicar los resultados a las partes interesadas.



1. Introducción a las Ciencias de la Salud y a la terminología sanitaria en inglés
2. Conceptos y Terminología en Terapia Ocupacional
3. Terapia Ocupacional en lengua inglesa.
4. Actividades prácticas guiadas en el ámbito de la Terapia Ocupacional y la Investigación en lengua inglesa.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

Actividades Presenciales

Actividades expositivas

Lección magistral

Actividades prácticas en aula docente

Otras actividades prácticas

ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Actividades de evaluación No Presenciales

Actividades de evaluación de la asignatura con participación alumnos

Otras actividades no presenciales eval.asignatura 15

Actividades de evaluación Presenciales

Actividades de evaluación de la asignatura con participación alumnos

Otras actividades eval.asignatura 10

Actividades de evaluación del estudiante

Examen final 5

RESULTADOS DE APRENDIZAJE / CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Al terminar con éxito esta asignatura los estudiantes serán capaces de:

- utilizar el inglés en un contexto sanitario, y en concreto en el ejercicio de la profesión correspondiente a la titulación
- conocer terminología específica de la Terapia Ocupacional en inglés
- expresarse en inglés dentro de los campos de especialización de su profesión
- leer en inglés textos académicos y profesionales relacionados con sus estudios o futura profesión
- producir en inglés resúmenes y otros tipos de textos relacionados con sus estudios y profesión.
- realizar exposición orales breves sobre temas relacionados con sus estudios y futura profesión
- Reconocer diferentes elementos y comportamientos culturales que favorezcan la comunicación intercultural en lengua inglesa que les puedan ser de ayuda para ejercer su tarea profesional en un contexto sanitario de habla inglesa o en aquellos en los que se comunique en dicha lengua.
- Hacer uso de herramientas de referencia que favorecen el aprendizaje de forma autónoma.

PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN

Criterios de evaluación

Las clases en gran grupo y las prácticas en grupos reducidos son obligatorias así como la asistencia a clase a las mismas. Sólo se permitirá la justificación de faltas de asistencia por razones de tipo médico o legal para lo que se aportará la correspondiente documentación.

La evaluación de la asignatura se llevará a cabo a través de una evaluación continua (20 %), y un examen que consta de una prueba individual final de carácter presencial y obligatoria (80 %). Se evaluarán los conocimientos teóricos y prácticos, que demuestren el uso correcto de técnicas de comunicación en lengua inglesa y su empleo en el ámbito profesional, el nivel de comprensión audio-oral, el correcto uso del lenguaje oral y escrito. Descripción de las pruebas y sus componentes:

1) Evaluación continua y contenidos actitudinales: 20% de la calificación final.

La asistencia a las clases prácticas así como la realización de las actividades y trabajos de prácticas programados son obligatorias. Sólo se permitirá la justificación de faltas de asistencia por razones de tipo médico o legal para lo que se aportará la correspondiente documentación. Los alumnos en régimen de matriculación a tiempo parcial así como los deportistas universitarios de alto nivel disfrutarán de un régimen de asistencia flexible y podrán realizar las prácticas obligatorias en horario de tutorías establecidos a tal efecto cuando no puedan asistir a las clases ordinarias.

La evaluación de la asignatura se llevará a cabo a través de un proceso de evaluación continua de una serie de actividades prácticas y académicamente dirigidas:

- Actividades propuestas por el profesor y llevadas a cabo por los alumnos
- Actividades en el campus virtual de la UMA
- Presentaciones orales individuales y/o grupales

2) Examen final: 80 % de la nota final. Realización de una prueba individual en la que se evaluarán los conocimientos teóricos y prácticos, que demuestren el uso correcto de técnicas de comunicación en lengua inglesa y su empleo en el ámbito profesional, el correcto uso de la lengua



inglesa.

a) La prueba final individual es de carácter presencial y obligatorio. Supone el 80% de la calificación (8 puntos sobre 10) final.
 La prueba escrita se compondrá de todos o algunos de los siguientes componentes:

Gramática

Conocimiento lenguaje sanitario y específico de la especialidad

Comprensión escrita

Producción escrita

Comprensión oral

b) Criterios de corrección

En las pruebas se considerará la adquisición de las competencias comunicativas y cuatro destrezas (reading, writing, speaking, listening) entre los estados superiores e inferiores de A.2. y B.1. (según los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), respectivamente.
 La evaluación de los contenidos actitudinales será mediante la valoración del interés y la participación del alumno tanto en la elaboración de la actividad académica docente como en las actividades prácticas y será computable en la primera convocatoria ordinaria.

El examen final supone el 80% de la calificación final (8 puntos sobre 10) y para que la nota obtenida en este examen se sume a la nota final, es obligatorio aprobarlo (es decir, obtener 4 puntos de los 8 totales del examen). Si el alumno quiere presentarse solo al examen tendrá que obtener una calificación de 5 sobre 8 para aprobar la asignatura.

Si el alumno ha participado en la evaluación continua en el curso académico correspondiente a la segunda convocatoria de septiembre, se guardará esa nota únicamente para la segunda convocatoria de septiembre. Para otras convocatorias extraordinarias posteriores se calificará el componente de evaluación continua mediante una prueba oral la cual tendrá el mismo valor que el asignado a dicho componente de evaluación continua.

Si el alumno no ha participado en la evaluación continua, el componente de evaluación continua se calificará mediante una prueba oral la cual tendrá el mismo valor que el asignado a dicho componente de evaluación continua en caso de que el alumno no haya participado en la evaluación continua.

c. Componentes para la calificación final

Convocatorias ordinarias:

Tipo de evaluación Componente de la calificación

Evaluación continua y contenidos actitudinales 20 %

Prueba individual 80 %

Para superar la asignatura será necesario obtener la calificación de aprobado en el examen. Únicamente se valorará la evaluación continua para la nota final en caso de superar el examen con la calificación de aprobado.

Convocatorias extraordinarias:

En la prueba final individual será necesario obtener una calificación positiva en ambas partes: de al menos el 50% en el examen (4 puntos sobre 8) y al menos 10% la prueba oral (1 punto sobre 10). i.e. Evaluación de las Actividades Prácticas y Académicamente Dirigidas.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el art. 5 del Real Decreto 1125/2003 de 5 de septiembre (BOE 18 de septiembre), por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional.
Sistema de calificaciones:

0.0 - 4.9 Suspenso
5.0 - 6.9 Aprobado
7.0 - 8.9 Notable
9.0 - 10.0 Sobresaliente

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a los estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una materia en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso sólo se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Los criterios de evaluación será la misma tanto para las convocatorias ordinarias como extraordinarias y en cualquiera de las convocatorias el alumno será evaluado según los mismos criterios y baremos de puntuación.

Aquellos estudiantes que no puedan asistir con regularidad a clase por algún motivo (trabajo, estancia de Erasmus, etc.), que posean el reconocimiento de estudiante a tiempo parcial o el reconocimiento de deportista universitario de alto nivel, de acuerdo con las normas reguladoras aprobadas por la Universidad de Málaga, tendrán derecho a un régimen de asistencia a clase y de evaluación de carácter flexible que no afectará negativamente al proceso de evaluación del estudiante. A tal efecto, el alumno/a interesado informará a principio de curso de dicha condición al profesor/a de la asignatura quien, en coordinación con la Comisión de Ordenación Académica del Centro, concretarán el alcance de dicha flexibilidad en lo que se refiere a esta asignatura.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

Academic Discourse; FLOWERDEW, J. (ed); Longman; 2002.

Analyzing Genre: Language Use in Professional Settings.; BHATIA, V.K.; Londres; 1993.

Cambridge English for Nursing Intermediate Plus. Student's Book with Audio CDs (2),2010; Allum, Virginia, Patricia McGarr y Jeremy Day.

Diccionario crítico de dudas inglés-español en Medicina.; NAVARRO, F.; McGraw-Hill; 2000

Diccionario de Ciencias Médicas inglés-español / español-inglés.; STEDMAN, T.; Panamericana; 1999

Diccionario de términos médicos inglés-español / español-inglés.; RUIZ, F.; Zirtabe; 2000

El Inglés Profesional y Académico.; ALCARAZ VARÓ, E.; Alianza editorial; 2000

English Dictionary of Medicine.; COLLIN, PETER; Peter Collin Pu; 1993

English for Medicine in High Education Studies; FITZGERALD, P, MCCULLAGH, M. Y WRIGHT, R.; Garnet; 2010

English for Nursing Level 2 Coursebook and CD-Rom Pack. Pearson, 2011; Spada Symonds, M. y Ros Wright

English for Specific Purposes. A learning-centred. Approach. ; HUTCHINSON, T. Y WATERS, A.; Cambridge University Press; 1987

English in Medicine. A course in communication skills.; GLENDINNING, E. Y HOLMSTRÖM, B.; Cambridge University Press; 1984

Functional anatomy (pocket podiatry).; WATKINS, JAMES; Churchill-Livingstone; 2009



Inglés médico.; RIBES, R.y ROS, PABLO; Editorial Médica Panamericana; 2010
Learning Purpose and Language Use.; WIDDOWSON, H.G.; Oxford University Press; 1983
Manual práctico de traducción médica.; HOFF, HENRY VAN.; Comares; 1999
Milner, M. et al. 2007. English for Health Sciences: Professional English Series. Boston: Cenage Learning.
Paediatrics (pocket podiatry).; EVANS, ANGELA MARGARET.; Churchill-Livingstone; 2010
Professional English in Use Medicine. .; GLENDINNING, E. Y HOLMSTRÖM, B.; Cambridge University Press; 2006
Spanish- English Dictionary of Psychology and Psychiatry.; KAPLAN, M.S.; Wiley; 1998
Test your Professional English. Medical.; POHL, ALISON; Pearson Education; 2007
Wright, R. y M. Spada Symonds. 2011. English for Nursing. Pearson.

DISTRIBUCIÓN DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL

Descripción	Horas	Grupo grande	Grupos reducidos
Lección magistral	36	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Otras actividades prácticas	9	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL	45		
TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA NO PRESENCIAL	90		
TOTAL HORAS ACTIVIDAD EVALUACIÓN	15		
TOTAL HORAS DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE	150		

